UK_FR_DE_ES_PT_IT_RO

IN260300193V01

800-355V70_800-355V90



TOASTER
GRILLE-PAIN
TOASTER
TOSTADORA
TORRADEIRA
TOSTAPANE
PRĂJITOR DE PÂINE

***EN*_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**
***FR*_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMEN ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT**
***ES*_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**
***PT*_IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÉNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.**
***DE*_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**
***IT*_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.**
***RO*_IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚĂ VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.**

EN

TOASTER

SAFETY INSTRUCTIONS

- Please read these Operating instructions through carefully before connecting your device to the mains, in order to avoid damage due to incorrect use. Please pay particular attention to the safety information. If you pass the device on to a third party, these Operating instructions must also be handed over.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  – staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  – farm houses;
  – by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  – bed and breakfast type environments.
- The appliance must not be immersed.
-  **CAUTION** : Hot surfaces. Surfaces are liable to get hot during use.
- Regarding the instructions for details on how to clean the surfaces in contact with food, thanks to refer to the section "Cleaning and Maintenance".
- The appliance must not be used with an external timer or separate remote control system.
- The bread may burn, therefore do not use the toaster near or below combustible material, such as curtains.
- Incorrect operation and improper use can damage the appliance and cause injury to the user.
- The appliance may be used only for its intended purpose. No responsibility can be taken for any possible damage caused through incorrect use or improper handling.
- Before connecting the appliance to the power source, check that the current and power match those given on the rating plate.
- Do not put the appliance or the plug in water or any other liquid. However should the appliance accidentally fall into water, unplug the appliance immediately and have it checked by a qualified person before using it again. Non-observance could cause a fatal electric shock!

- Never attempt to open the housing yourself.
- Do not place any kind of object into the inside of the housing.
- Do not use the appliance with wet hands, on a damp floor or when the appliance itself is wet.
- Do not touch the plug with wet or damp hands.
- Check the cord and the plug regularly for any possible damage. If the cord or plug is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a qualified person in order to avoid a hazard.
- Do not use the appliance if it is dropped or otherwise damaged or if the cord or plug are damaged. In the case of damage, take the appliance to an electrical repair shop for examination and repair if necessary.
- Never attempt to repair the appliance yourself. This could cause an electric shock.
- Do not allow the cord to hang over sharp edges and keep it well away from hot objects and naked flames. Remove the plug from the socket only by holding the plug.
- For extra protection it is possible to fit the electric household installation with a fault current breaker with a rated breaking current of not more than 30mA. Ask your electrician for advice.
- Make sure that there is no danger that the cord or extension cord may inadvertently be pulled or cause anyone to trip when in use.
- If an extension cord is used it must be suited to the power consumption of the appliance, otherwise overheating of the extension cord and/or plug may occur.
- This appliance is not suitable for commercial use nor for use in the open air.
- Never leave the appliance unattended while it is in use.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Because they cannot recognize the dangers involved in the incorrect use of electrical appliances.
- Always remove the plug from the socket when the appliance is not in use and each time before it is cleaned.
- Danger! Nominal voltage is still present in the appliance as long as the appliance is connected to the mains socket.
- Switch the appliance off before disconnecting from the mains.
- Never use the cord to carry the appliance.
- Never use the device unsupervised! Switch off the device whenever you are not using it, even if this only for a moment.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

- **CAUTION**: Danger of burns! Bread can burn. Do not use the toaster near or below curtains or other combustible materials.
- Do not place in the bread slot (7) any oversized baking utensils and bread wrapped in aluminum foil or plastic foil, because of the risk of burning or electrical shock.
- Bring the toast lever in the up position, before pulling out the plug from the socket.

- Burning hazard: Parts of the unit become very hot during operation. Touch only the handles or buttons.
- Let the unit cool down before removing or putting in any parts.
- Do not try to remove the foodstuff from the unit while the unit is still in operation.
- Do not use any accessories not supplied with this unit!
- This unit is suitable only for toasting bread. Do not heat up any other food with this unit.
- Do not ever put in bread with cheese or other spreads in the bread slot (7).

DESIGN

1. Cancel button
2. Crumb tray
3. Display
4. Level selection button
5. Lever
6. Defrost button



BEFORE FIRST USE

- Remove all packing material.
- Heat the unit four to five times at the highest setting without bread, in order to burn off residues left during manufacturing process. Ensure proper ventilation while doing this (say, by opening the window).

OPERATION

Toasting function:

- Place bread slices in the bread slot.
- Connect the main plug to a suitable socket.
- Push down the toast lever fully, till it latches automatically.
- Select the degree of browning by touch +/- button (1 = light brown, 6 = well done). Default setting is level 4.
- The toaster start to work. All the indicator light will be on. the display will show the toasting level you choose and the time count down.
- The toaster will stop automatically when the set toasting level is reached. The toast lever jumps up. The bread slices are fully toasted.

Defrost function:

- Place bread slices in the bread slot.
- Connect the main plug to a suitable socket.

- Push down the toast lever fully, till it latches automatically.
- Touch the Defrost button
- Select the degree of browning by touch +/- button (1 = light brown, 6 = well done). Default setting is level 4.
- The toaster start to work . Defrost button will flash. the display will show the toasting level you chosed and the time count down.
- The toaster will stop automatically when the set toasting level is reached. The toast lever jumps up. The bread slices are fully toasted.

Reheat function:

- Place bread slices in the bread slot.
- Connect the main plug to a suitable socket.
- Push down the toast lever fully, till it latches automatically.
- Touch the reheat button.
- The toaster start to work . Reheat button will flash. the display will show the time count down.
- The toaster will stop automatically when the set toasting level is reached. The toast lever jumps up. The bread slices are fully toasted.

HOW TO CLEANING THE TOASTER

- Your toaster comes with a removable, slide out crumb tray. This is a quick and convenient way to remove crumbs. Always ensure that the toaster is unplugged and has cooled down before removing and emptying the crumb tray. Clean the crumb tray with a damp cloth and always dry the tray properly before replacing it into the toaster.
- Use a stiff brush to remove any burnt-on crumbs.
- Wipe the outside of the toaster with a damp cloth.
- Do not use a sharp object or abrasive substance to clean the toaster.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

TOASTING TIME

Toast time(s)								DEFROST(S)						
cycle	REHEATS	1	2	3	4	5	6	REHEATS	1	2	3	4	5	6
cycle1	35	90	110	130	145	160	180	40	104	127	150	167	184	207
cycle2	35	83	95	110	122	132	148	40	95	109	127	140	152	170
cycle3	35	80	90	106	118	127	143	40	92	104	122	136	146	164
cycle4	35	78	87	103	115	124	140	40	90	102	119	133	143	161

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Operating voltage: 220-240V~50Hz
Power consumption: 780-930W

Off mode power	P_O	0.00	W
Standby mode power	P_{SB}	[N/A]	W
Power management function	[N/A]		
Time to enter automatically off mode	T_O	[N/A]	Min
Time to enter automatically standby mode	T_{SB}	[N/A]	Min

GRILLE-PAIN

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de brancher votre appareil sur le secteur, afin d'éviter tout dommage résultant d'une mauvaise utilisation. Veuillez prêter une attention particulière aux consignes de sécurité. Si vous cédez l'appareil à un tiers, ce mode d'emploi doit également lui être remis.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sauf si elles ont plus de 8 ans et sous surveillance.
- Garder l'appareil et son cordon d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
  - – des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
  - – dans des fermes;
  - – l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
  - – des environnements du type chambres d'hôtes.
- L'appareil ne doit pas être immergé.
-  **ATTENTION**: Surfaces chaudes. Les surfaces sont susceptibles de devenir chaudes pendant l'utilisation.
- En ce qui concerne les informations détaillées sur la manière de nettoyer les surfaces en contact avec les aliments, référez-vous à la section "Nettoyage et Entretien".
- L'appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
- Le pain peut brûler, en conséquence, ne pas utiliser le grille-pain à proximité ou sous des matériaux combustibles, tels que des rideaux.
- Une mauvaise utilisation ou une manipulation inappropriée peut endommager l'appareil et causer des blessures à l'utilisateur.

- L'appareil ne doit être utilisé que conformément à l'usage prévu. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages éventuels causés par une utilisation incorrecte ou une manipulation inappropriée.
- Avant de brancher l'appareil à la source d'alimentation, vérifiez que le courant et la puissance correspondent à ceux indiqués sur la plaque signalétique.
- Ne plongez pas l'appareil ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. Si l'appareil venait toutefois à tomber accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement et faites-le vérifier par une personne qualifiée avant de l'utiliser à nouveau. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un choc électrique mortel !
- N'essayez jamais d'ouvrir le boîtier vous-même.
- N'introduisez aucun objet à l'intérieur du boîtier.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées, sur un sol humide ou lorsque l'appareil lui-même est mouillé.
- Ne touchez pas la fiche avec les mains mouillées ou humides.
- Vérifiez régulièrement le cordon et la fiche pour détecter tout dommage éventuel. Si le cordon ou la fiche est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou a été endommagé d'une quelconque manière, ou si le cordon ou la fiche sont endommagés. En cas de dommage, apportez l'appareil dans un atelier de réparation électrique pour qu'il soit examiné et réparé si nécessaire.
- N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. Cela pourrait provoquer un choc électrique.
- Ne laissez pas le cordon pendre au-dessus de bords tranchants et tenez-le bien à l'écart des objets chauds et des flammes nues. Retirez la fiche de la prise en la tenant uniquement par la fiche.
- Pour une protection supplémentaire, il est possible d'équiper l'installation électrique domestique d'un disjoncteur différentiel dont le courant nominal de coupure ne dépasse pas 30 mA. Demandez conseil à votre électricien.
- Assurez-vous qu'il n'y a aucun risque que le cordon d'alimentation ou la rallonge soit tiré par inadvertance ou fasse trébucher quelqu'un pendant l'utilisation.
- Si une rallonge est utilisée, elle doit être adaptée à la consommation électrique de l'appareil, sinon une surchauffe de la rallonge et/ou de la fiche peut se produire.
- Cet appareil n'est pas adapté à un usage professionnel ni à une utilisation en plein air.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. En effet, ils ne sont pas en mesure de reconnaître les dangers liés à une mauvaise utilisation des appareils électriques.
- Débranchez toujours la fiche de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant chaque nettoyage.
- Danger ! La tension nominale est toujours présente dans l'appareil tant que celui-ci est branché sur la prise secteur.
- Éteignez l'appareil avant de le débrancher du secteur.

- N'utilisez jamais le cordon pour transporter l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil sans surveillance ! Éteignez l'appareil dès que vous ne l'utilisez pas, même si ce n'est que pour un instant.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIALES

- **ATTENTION** : Risque de brûlures ! Le pain peut brûler. N'utilisez pas le grille-pain à proximité ou sous des rideaux ou d'autres matériaux inflammables.
- Ne placez pas dans la fente à pain (7) des ustensiles de cuisson trop volumineux ni du pain enveloppé dans du papier d'aluminium ou du film plastique, en raison du risque de brûlure ou d'électrocution.
- Mettez le levier de toastage en position haute avant de débrancher la fiche de la prise.
- Risque de brûlure : certaines parties de l'appareil deviennent très chaudes pendant son fonctionnement. Ne touchez que les poignées ou les boutons.
- Laissez l'appareil refroidir avant de retirer ou de mettre en place des pièces.
- N'essayez pas de retirer les aliments de l'appareil pendant qu'il est encore en marche.
- N'utilisez aucun accessoire non fourni avec cet appareil !
- Cet appareil est uniquement destiné à griller du pain. Ne chauffez aucun autre aliment avec cet appareil.
- Ne placez jamais de pain avec du fromage ou d'autres pâtes à tartiner dans la fente à pain (7).

CONCEPTION

1. Bouton d'annulation
2. Bac à miettes
3. Écran d'affichage
4. Bouton de sélection du niveau
5. Levier
6. Bouton de décongélation



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirez tout le matériel d'emballage.
- Faites chauffer l'appareil quatre à cinq fois à la température maximale sans pain, afin d'éliminer les résidus laissés lors du processus de fabrication. Veillez à assurer une bonne ventilation pendant cette opération (par exemple en ouvrant la fenêtre).

UTILISATION

Fonction grill :

- Placez les tranches de pain dans la fente prévue à cet effet.

- Branchez la fiche d'alimentation dans une prise appropriée.
- Abaissez complètement le levier de grill jusqu'à ce qu'il s'enclenche automatiquement.
- Sélectionnez le degré de brunissage à l'aide des boutons +/- (1 = légèrement doré, 7 = bien cuit). Le réglage par défaut est le niveau 4.
- Le grille-pain se met en marche. Tous les voyants s'allument. L'écran affiche le niveau de grillage choisi et le compte à rebours.
- Le grille-pain s'arrête automatiquement lorsque le niveau de grillage défini est atteint. Le levier de grillage remonte. Les tranches de pain sont entièrement grillées.

Fonction décongélation :

- Placez les tranches de pain dans le compartiment à pain.
- Branchez la fiche d'alimentation dans une prise appropriée.
- Abaissez complètement le levier de toast jusqu'à ce qu'il s'enclenche automatiquement.
- Appuyez sur le bouton « Décongélation ».
- Sélectionnez le degré de brunissage à l'aide des boutons +/- (1 = légèrement doré, 7 = bien cuit).
- Le réglage par défaut est le niveau 4.Le grille-pain se met en marche. Le bouton « Décongélation » clignote. L'écran affiche le niveau de grillage que vous avez choisi et le compte à rebours.
- Le grille-pain s'arrête automatiquement lorsque le niveau de grillage défini est atteint. Le levier de grille-pain remonte. Les tranches de pain sont entièrement grillées.

Fonction de réchauffage :

- Placez les tranches de pain dans le compartiment à pain.
- Branchez la fiche d'alimentation dans une prise appropriée.
- Abaissez complètement le levier de grille-pain jusqu'à ce qu'il s'enclenche automatiquement.
- Appuyez sur le bouton de réchauffage.Le grille-pain se met en marche. Le bouton de réchauffage clignote.
- L'écran affiche le compte à rebours.
- Le grille-pain s'arrête automatiquement lorsque le niveau de grillage défini est atteint. Le levier de grille-pain se relève. Les tranches de pain sont entièrement grillées.

COMMENT NETTOYER LE GRILLE-PAIN

- Votre grille-pain est équipé d'un bac à miettes amovible et coulissant. C'est un moyen rapide et pratique d'éliminer les miettes. Assurez-vous toujours que le grille-pain est débranché et qu'il a refroidi avant de retirer et de vider le bac à miettes. Nettoyez le bac à miettes avec un chiffon humide et séchez-le toujours correctement avant de le remettre en place dans le grille-pain.

- Utilisez une brosse dure pour éliminer les miettes incrustées.
- Essuyez l'extérieur du grille-pain avec un chiffon humide.
- N'utilisez pas d'objet pointu ni de substance abrasive pour nettoyer le grille-pain.
- L'appareil n'est pas conçu pour être commandé par une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.

TEMPS DE GRILLAGE

Temps de grillage(s)								DÉGIVRAGE(S)						
cycle	RÉCHAUFFAGE	1	2	3	4	5	6	RÉCHAUFFAGE	1	2	3	4	5	6
cycle1	35	90	110	130	145	160	180	40	104	127	150	167	184	207
cycle2	35	83	95	110	122	132	148	40	95	109	127	140	152	170
cycle3	35	80	90	106	118	127	143	40	92	104	122	136	146	164
cycle4	35	78	87	103	115	124	140	40	90	102	119	133	143	161

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension de fonctionnement : 220-240 V~50 Hz
Consommation électrique : 780-930 W

Puissance en mode arrêt	P_O	0.00	W
Puissance en mode veille	P_{SB}	[N/A]	W
Gestion de consommation énergétique	[N/A]		
Temps pour entrer automatiquement en mode arrêt	T_O	[N/A]	Min
Temps pour entrer automatiquement en mode veille	T_{SB}	[N/A]	Min

DE

TOASTER

SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Gerät an das Stromnetz anschließen, um Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch zu vermeiden. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, muss diese Bedienungsanleitung ebenfalls mitgegeben werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
  - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
  - in landwirtschaftlichen Anwesen;
  - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
  - in Frühstückspensionen.
- Das Gerät darf nicht in Wasser eingetaucht werden.
-  **ACHTUNG** : heiße Oberfläche. Während des Betriebs des Gerätes kann die Temperatur der berührbaren Oberfläche sehr hoch sein.
- Bezüglich der Anweisungen zur Reinigung der Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, verweisen wir auf den Abschnitt „Reinigung und Wartung“.
- Dieses Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
- Brot kann brennen. Deshalb Brotröster nie in der Nähe oder unterhalb von brennbaren Materialien wie Gardinen verwenden.
- Falsche Bedienung und unsachgemäßer Gebrauch können das Gerät beschädigen und zu Verletzungen des Benutzers führen.
- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Für eventuelle Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder falsche Handhabung entstehen, kann keine Haftung übernommen werden.

DE

- Bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen, überprüfen Sie, ob Stromstärke und Leistung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
- Tauchen Sie das Gerät oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Sollte das Gerät dennoch versehentlich ins Wasser fallen, ziehen Sie sofort den Netzstecker und lassen Sie es vor der erneuten Verwendung von einer qualifizierten Person überprüfen. Die Nichtbeachtung kann zu einem tödlichen Stromschlag führen!
- Versuchen Sie niemals, das Gehäuse selbst zu öffnen.
- Stecken Sie keine Gegenstände in das Innere des Gehäuses.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, auf feuchtem Boden oder wenn das Gerät selbst nass ist.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Überprüfen Sie das Kabel und den Stecker regelmäßig auf mögliche Beschädigungen. Wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder einer qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde oder wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind. Bringen Sie das Gerät im Falle einer Beschädigung zu einer Elektrofachwerkstatt, um es überprüfen und gegebenenfalls reparieren zu lassen.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte zu einem Stromschlag führen.
- Lassen Sie das Kabel nicht über scharfe Kanten hängen und halten Sie es von heißen Gegenständen und offenen Flammen fern. Ziehen Sie den Stecker nur am Stecker selbst aus der Steckdose.
- Für zusätzlichen Schutz kann die elektrische Hausinstallation mit einem Fehlerstromschutzschalter mit einer Nenn-Ausschaltstromstärke von höchstens 30 mA ausgestattet werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektriker beraten.
- Stellen Sie sicher, dass keine Gefahr besteht, dass das Kabel oder Verlängerungskabel während des Gebrauchs versehentlich gezogen wird oder jemanden zum Stolpern bringt.
- Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es für die Leistungsaufnahme des Geräts geeignet sein, da es sonst zu einer Überhitzung des Verlängerungskabels und/oder des Steckers kommen kann.
- Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch oder den Einsatz im Freien geeignet.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Denn sie können die Gefahren, die mit der unsachgemäßen Verwendung von Elektrogeräten verbunden sind, nicht erkennen.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, sowie vor jeder Reinigung.
- Gefahr! Solange das Gerät an die Steckdose angeschlossen ist, liegt noch Nennspannung an.

- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es vom Stromnetz trennen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals am Kabel, um es zu tragen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt! Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie es nicht benutzen, auch wenn dies nur für einen Moment ist.

BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE

- **VORSICHT**: Verbrennungsgefahr! Brot kann verbrennen. Verwenden Sie den Toaster nicht in der Nähe oder unter Vorhängen oder anderen brennbaren Materialien.
- Legen Sie keine übergroßen Backutensilien und kein in Aluminium- oder Plastikfolie eingewickeltes Brot in den Brotschlitz (7), da Verbrennungs- oder Stromschlaggefahr besteht.
- Bringen Sie den Toasthebel in die obere Position, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Verbrennungsgefahr: Teile des Geräts werden während des Betriebs sehr heiß. Berühren Sie nur die Griffe oder Tasten.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Teile entfernen oder einsetzen.
- Versuchen Sie nicht, Lebensmittel aus dem Gerät zu entnehmen, während es noch in Betrieb ist.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht im Lieferumfang dieses Geräts enthalten ist!
- Dieses Gerät ist ausschließlich zum Toasten von Brot geeignet. Erhitzen Sie keine anderen Lebensmittel mit diesem Gerät.
- Legen Sie niemals Brot mit Käse oder anderen Aufstrichen in den Brotschlitz (7).

AUSFÜHRUNG

1. Abbruchtaste
2. Krümelfach
3. Display
4. Stufenwahltaste
5. Hebel
6. Auftautaste



VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- Heizen Sie das Gerät vier- bis fünfmal ohne Brot auf der höchsten Stufe auf, um Rückstände aus dem Herstellungsprozess zu verbrennen. Achten Sie dabei auf ausreichende Belüftung (z. B. durch Öffnen eines Fensters).

BEDIENUNG

Toastfunktion:

- Legen Sie die Brotscheiben in den Brotschlitz.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose.
- Drücken Sie den Toasthebel vollständig nach unten, bis er automatisch einrastet.
- Wählen Sie den Bräunungsgrad über die Tasten +/- (1 = hellbraun, 6 = stark gebräunt). Die Standardeinstellung ist Stufe 4.
- Der Toaster beginnt zu arbeiten. Alle Kontrollleuchten leuchten. Das Display zeigt den von Ihnen gewählten Bräunungsgrad und den Countdown an.
- Der Toaster stoppt automatisch, sobald der eingestellte Bräunungsgrad erreicht ist. Der Toasthebel springt nach oben. Die Brotscheiben sind fertig getoastet.

Auftaufunktion:

- Legen Sie die Brotscheiben in den Brotschlitz.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose.
- Drücken Sie den Toasthebel vollständig nach unten, bis er automatisch einrastet.
- Berühren Sie die Auftautaste.
- Wählen Sie den Bräunungsgrad mit der +/- Taste (1 = hellbraun, 6 = stark gebräunt). Die Standardeinstellung ist Stufe 4.
- Der Toaster beginnt zu arbeiten. Die Auftautaste blinkt. Das Display zeigt die von Ihnen gewählte Bräunungsstufe und den Countdown an.
- Der Toaster stoppt automatisch, sobald der eingestellte Bräunungsgrad erreicht ist. Der Toasthebel springt nach oben. Die Brotscheiben sind fertig getoastet.

Aufwärmfunktion:

- Legen Sie die Brotscheiben in den Brotschlitz.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose.
- Drücken Sie den Toasthebel vollständig nach unten, bis er automatisch einrastet.
- Drücken Sie die Aufwärmtaste.
- Der Toaster beginnt zu arbeiten. Die Aufwärmtaste blinkt. Auf dem Display wird der Countdown angezeigt.
- Der Toaster stoppt automatisch, sobald die eingestellte Bräunungsstufe erreicht ist. Der Toasthebel springt nach oben. Die Brotscheiben sind fertig getoastet.

DE

SO REINIGEN SIE DEN TOASTER

- Ihr Toaster verfügt über eine herausnehmbare, herausziehbare Krümelfangschale. So lassen sich Krümel schnell und bequem entfernen. Stellen Sie immer sicher, dass der Toaster vom Stromnetz getrennt und abgekühlt ist, bevor Sie die Krümelfangschale herausnehmen und leeren. Reinigen Sie die Krümelfangschale mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie sie immer gründlich ab, bevor Sie sie wieder in den Toaster einsetzen.
- Verwenden Sie eine harte Bürste, um angebrannten Krümel zu entfernen.
- Wischen Sie die Außenseite des Toasters mit einem feuchten Tuch ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Toasters keine scharfen Gegenstände oder scheuernden Mittel.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb über eine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernbedienungssystem vorgesehen.

TOASTZEIT

Toastzeit(s)								AUFTAUEN(S)						
Zyklus	AUFWÄRMEN	1	2	3	4	5	6	AUFWÄRMEN	1	2	3	4	5	6
Zyklus1	35	90	110	130	145	160	180	40	104	127	150	167	184	207
Zyklus2	35	83	95	110	122	132	148	40	95	109	127	140	152	170
Zyklus3	35	80	90	106	118	127	143	40	92	104	122	136	146	164
Zyklus4	35	78	87	103	115	124	140	40	90	102	119	133	143	161

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220–240 V~50 Hz
Leistungsaufnahme: 780–930 W

Leistung im Aus-Zustand	P_O	0.00	W
Leistung im Bereitschaftszustand	P_{SB}	[N/A]	W
Stromsparfunktion	[N/A]		
Die Zeit, nach der das Gerät automatisch in den Aus-Zustand umschaltet	T_O	[N/A]	Min
Die Zeit, nach der das Gerät automatisch in den Bereitschaftszustand umschaltet	T_{SB}	[N/A]	Min

TOSTADORA

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea atentamente estas instrucciones de uso antes de conectar el aparato a la red eléctrica, con el fin de evitar daños debidos a un uso incorrecto. Preste especial atención a la información de seguridad. Si cede el aparato a un tercero, deberá entregarle también estas instrucciones de uso.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños menores de 8 años, salvo que estén supervisados.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.
- Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
  – cocinas para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
  – casas de campo;
  – por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
  – entornos de tipo bed and breakfast.
- El aparato no debe sumergirse.
-  **PRECAUCIÓN**: Superficies calientes. Las superficies pueden calentarse durante el uso.
- Para obtener instrucciones detalladas sobre cómo limpiar las superficies en contacto con los alimentos, consulte la sección «Limpieza y mantenimiento».
- El aparato no debe utilizarse con un temporizador externo ni con un sistema de control remoto independiente.
- El pan puede quemarse, por lo que no debe utilizar la tostadora cerca o debajo de materiales combustibles, como cortinas.
- Un funcionamiento incorrecto y un uso inadecuado pueden dañar el aparato y causar lesiones al usuario.
- El aparato solo debe utilizarse para el fin previsto. No se asumirá ninguna responsabilidad por los posibles daños causados por un uso incorrecto o una manipulación inadecuada.
- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, compruebe que la corriente y la potencia coincidan con las indicadas en la placa de características.

- No sumerja el aparato ni el enchufe en agua ni en ningún otro líquido. No obstante, si el aparato cayera accidentalmente al agua, desenchúfelo inmediatamente y haga que lo revise una persona cualificada antes de volver a utilizarlo. ¡El incumplimiento de esta indicación podría provocar una descarga eléctrica mortal!
- Nunca intente abrir la carcasa por su cuenta.
- No introduzca ningún tipo de objeto en el interior de la carcasa.
- No utilice el aparato con las manos mojadas, sobre un suelo húmedo o cuando el propio aparato esté mojado.
- No toque el enchufe con las manos mojadas o húmedas.
- Compruebe regularmente el cable y el enchufe para detectar posibles daños. Si el cable o el enchufe están dañados, deben ser sustituidos por el fabricante o por una persona cualificada para evitar cualquier peligro.
- No utilice el aparato si se ha caído o está dañado de cualquier otra forma, o si el cable o el enchufe están dañados. En caso de daños, lleve el aparato a un taller de reparación eléctrica para que lo revisen y lo reparen si es necesario.
- Nunca intente reparar el aparato usted mismo. Esto podría provocar una descarga eléctrica.
- No permita que el cable cuelgue sobre bordes afilados y manténgalo alejado de objetos calientes y llamas abiertas. Desenchufe el aparato de la toma de corriente sujetando únicamente el enchufe.
- Para mayor protección, es posible equipar la instalación eléctrica doméstica con un interruptor diferencial con una corriente nominal de corte no superior a 30 mA. Pida consejo a su electricista.
- Asegúrese de que no exista peligro de que el cable o el alargador puedan ser tirados inadvertidamente o hacer que alguien tropiece mientras se utiliza.
- Si se utiliza un alargador, este debe ser adecuado para el consumo de energía del aparato; de lo contrario, podría producirse un sobrecalentamiento del alargador y/o del enchufe.
- Este aparato no es apto para uso comercial ni para uso al aire libre.
- Nunca deje el aparato desatendido mientras esté en uso.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato, ya que no pueden reconocer los peligros que conlleva el uso incorrecto de los aparatos eléctricos.
- Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente cuando no esté en uso y cada vez que vaya a limpiarlo.
- ¡Peligro! La tensión nominal sigue presente en el aparato mientras este esté conectado a la toma de corriente.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la red eléctrica.
- Nunca utilice el cable para transportar el aparato.
- ¡Nunca utilice el aparato sin supervisión! Apague el aparato siempre que no lo esté utilizando, aunque sea solo por un momento.

ES

INSTRUCCIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD

- **PRECAUCIÓN**: ¡Peligro de quemaduras! El pan puede quemarse. No utilice la tostadora cerca o debajo de cortinas u otros materiales inflamables.
- No introduzca en la ranura para el pan (7) utensilios de cocina de gran tamaño ni pan envuelto en papel de aluminio o film transparente, debido al riesgo de quemaduras o descargas eléctricas.
- Lleve la palanca de tostado a la posición superior antes de desenchufar el aparato de la toma de corriente.
- Peligro de quemaduras: algunas partes del aparato se calientan mucho durante el funcionamiento. Toque únicamente las asas o los botones.
- Deje que el aparato se enfríe antes de retirar o colocar cualquier pieza.
- No intente retirar los alimentos del aparato mientras este siga en funcionamiento.
- ¡No utilice ningún accesorio que no se haya suministrado con este aparato!
- Este aparato solo es adecuado para tostar pan. No caliente ningún otro alimento con este aparato.
- No introduzca nunca pan con queso u otros untables en la ranura para pan (7).

DISEÑO

1. Botón de cancelación
2. Bandeja recogemigas
3. Pantalla
4. Botón de selección de nivel
5. Palanca
6. Botón de descongelación



ANTES DEL PRIMER USO

- Retire todo el material de embalaje.
- Caliente el aparato cuatro o cinco veces al máximo sin pan, para eliminar los residuos que hayan quedado durante el proceso de fabricación. Asegúrese de que haya una ventilación adecuada mientras lo hace (por ejemplo, abriendo la ventana).

FUNCIONAMIENTO

Función de tostado:

- Coloque las rebanadas de pan en la ranura para pan.
- Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.
- Empuje la palanca de tostado hasta el fondo, hasta que encaje automáticamente.Seleccione el grado de tostado con el botón táctil +/- (1 = tostado claro, 6 = muy tostado). El ajuste predeterminado es el nivel 4.

- La tostadora comenzará a funcionar. Se encenderán todas las luces indicadoras. La pantalla mostrará el nivel de tostado elegido y la cuenta atrás.
- La tostadora se detendrá automáticamente cuando se alcance el nivel de tostado establecido. La palanca de tostado saltará hacia arriba. Las rebanadas de pan estarán completamente tostadas.

Función de descongelación:

- Coloque las rebanadas de pan en la ranura para pan.
- Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.
- Empuje la palanca de tostado hacia abajo hasta que encaje automáticamente.
- Pulse el botón «Descongelar».
- Seleccione el grado de tostado con los botones +/- (1 = tostado claro, 6 = muy tostado). El ajuste predeterminado es el nivel 4.
- La tostadora comienza a funcionar. El botón «Descongelar» parpadeará. La pantalla mostrará el nivel de tostado que haya elegido y la cuenta atrás.
- La tostadora se detendrá automáticamente cuando se alcance el nivel de tostado seleccionado. La palanca de tostado saltará hacia arriba. Las rebanadas de pan estarán completamente tostadas.

Función de recalentamiento:

- Coloque las rebanadas de pan en la ranura para pan.
- Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.
- Empuje la palanca de tostado hasta el fondo, hasta que encaje automáticamente.
- Pulse el botón de recalentamiento.
- La tostadora comenzará a funcionar. El botón de recalentamiento parpadeará. La pantalla mostrará la cuenta atrás.
- La tostadora se detendrá automáticamente cuando se alcance el nivel de tostado seleccionado. La palanca de las rebanadas se levantará. Las rebanadas de pan estarán completamente tostadas.

CÓMO LIMPIAR LA TOSTADORA

- Su tostadora incluye una bandeja recogemigas extraíble. Se trata de una forma rápida y cómoda de retirar las migas. Asegúrese siempre de que la tostadora esté desenchufada y se haya enfriado antes de retirar y vaciar la bandeja recogemigas. Limpie la bandeja recogemigas con un paño húmedo y séquela siempre bien antes de volver a colocarla en la tostadora.
- Utilice un cepillo duro para eliminar las migas quemadas.
- Limpie el exterior de la tostadora con un paño húmedo.
- No utilice objetos afilados ni sustancias abrasivas para limpiar la tostadora.
- El aparato no está diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.

TIEMPO DE TOSTADO

Tiempo de tostado(s)								DESCONGELAR(S)						
Ciclo	RECALENTAR	1	2	3	4	5	6	RECALENTAR	1	2	3	4	5	6
Ciclo1	35	90	110	130	145	160	180	40	104	127	150	167	184	207
Ciclo2	35	83	95	110	122	132	148	40	95	109	127	140	152	170
Ciclo3	35	80	90	106	118	127	143	40	92	104	122	136	146	164
Ciclo4	35	78	87	103	115	124	140	40	90	102	119	133	143	161

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tensión de funcionamiento: 220-240 V~50 Hz
Consumo de energía: 780-930 W

Consumo en modo apagado	P_O	0.00	W
Consumo en modo de espera	P_{SB}	[N/A]	W
Función de gestión de energía	[N/A]		
Tiempo para entrar automáticamente en modo apagado	T_O	[N/A]	Min
Tiempo para entrar automáticamente en modo de espera	T_{SB}	[N/A]	Min

TORRADEIRA

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Leia atentamente estas instruções de utilização antes de ligar o seu aparelho à rede elétrica, a fim de evitar danos decorrentes de uma utilização incorreta. Preste especial atenção às informações de segurança. Caso entregue o aparelho a terceiros, estas instruções de utilização devem também ser entregues.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
  – cozinhas para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  – casas de quinta;
  – por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
  – ambientes de tipo bed and breakfast.
- O aparelho não deve ser imerso.
-  **CUIDADO**: Superfícies quentes. As superfícies podem ficar quentes durante a utilização.
- Para obter instruções detalhadas sobre como limpar as superfícies em contacto com alimentos, consulte a secção «Limpeza e manutenção».
- O aparelho não deve ser utilizado com um temporizador externo ou um sistema de controlo remoto separado.
- O pão pode queimar, por isso não utilize a torradeira perto ou por baixo de materiais combustíveis, como cortinas.
- Uma utilização incorreta ou inadequada pode danificar o aparelho e causar ferimentos ao utilizador.
- O aparelho só pode ser utilizado para os fins a que se destina. Não se assume qualquer responsabilidade por eventuais danos causados por utilização incorreta ou manuseamento inadequado.
- Antes de ligar o aparelho à fonte de alimentação, verifique se a corrente e a potência correspondem às indicadas na placa de características.

- Não coloque o aparelho ou a ficha em água ou qualquer outro líquido. No entanto, caso o aparelho caia acidentalmente na água, desligue-o imediatamente da tomada e mande-o verificar por uma pessoa qualificada antes de o utilizar novamente. O não cumprimento desta indicação pode causar um choque elétrico fatal!
- Nunca tente abrir a caixa por conta própria.
- Não coloque qualquer tipo de objeto no interior da caixa.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas, num chão húmido ou quando o próprio aparelho estiver molhado.
- Não toque na ficha com as mãos molhadas ou húmidas.
- Verifique regularmente o cabo e a ficha para detetar possíveis danos. Se o cabo ou a ficha estiverem danificados, devem ser substituídos pelo fabricante ou por uma pessoa qualificada, a fim de evitar riscos.
- Não utilize o aparelho se este tiver caído ou estiver danificado de alguma forma, ou se o cabo ou a ficha estiverem danificados. Em caso de danos, leve o aparelho a uma oficina de reparação elétrica para inspeção e reparação, se necessário.
- Nunca tente reparar o aparelho por conta própria. Isso pode causar um choque elétrico.
- Não deixe o cabo pendurado sobre bordas afiadas e mantenha-o bem afastado de objetos quentes e chamas abertas. Retire a ficha da tomada apenas segurando-a pela parte isolada.
- Para proteção adicional, é possível equipar a instalação elétrica doméstica com um disjuntor de corrente de falha com uma corrente nominal de corte não superior a 30 mA. Peça conselho ao seu eletricista.
- Certifique-se de que não existe o risco de o cabo ou a extensão serem puxados inadvertidamente ou de fazerem alguém tropeçar durante a utilização.
- Se for utilizada uma extensão, esta deve ser adequada ao consumo de energia do aparelho; caso contrário, poderá ocorrer sobreaquecimento da extensão e/ou da ficha.
- Este aparelho não é adequado para uso comercial nem para utilização ao ar livre.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver em funcionamento.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho. Uma vez que não conseguem reconhecer os perigos associados à utilização incorreta de aparelhos elétricos.
- Retire sempre a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado e sempre antes de o limpar.
- Perigo! A tensão nominal continua presente no aparelho enquanto este estiver ligado à tomada.
- Desligue o aparelho antes de o desligar da rede elétrica.
- Nunca utilize o cabo para transportar o aparelho.
- Nunca utilize o aparelho sem supervisão! Desligue o aparelho sempre que não o estiver a utilizar, mesmo que seja apenas por um momento.

PT

INSTRUÇÕES ESPECIAIS DE SEGURANÇA

- **CUIDADO**: Perigo de queimaduras! O pão pode queimar. Não utilize a torradeira perto ou por baixo de cortinas ou outros materiais inflamáveis.
- Não coloque na ranhura para o pão (7) utensílios de cozinha de grandes dimensões nem pão embrulhado em papel de alumínio ou película de plástico, devido ao risco de queimaduras ou choque elétrico.
- Coloque a alavanca da torradeira na posição para cima antes de retirar a ficha da tomada.
- Risco de queimaduras: Algumas partes do aparelho ficam muito quentes durante o funcionamento. Toque apenas nas pegas ou nos botões.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de remover ou colocar quaisquer peças.
- Não tente retirar os alimentos do aparelho enquanto este ainda estiver em funcionamento.
- Não utilize quaisquer acessórios não fornecidos com este aparelho!
- Este aparelho destina-se exclusivamente a torrar pão. Não aqueça quaisquer outros alimentos com este aparelho.
- Nunca coloque pão com queijo ou outras pastas para barrar na ranhura para pão (7).

DESIGN

1. Botão Cancelar
2. Tabuleiro para migalhas
3. Ecrã
4. Botão de seleção de nível
5. Alavanca
6. Botão Descongelar



ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Remova todo o material de embalagem.
- Aqueça o aparelho quatro a cinco vezes na potência máxima sem pão, para queimar os resíduos deixados durante o processo de fabrico. Assegure uma ventilação adequada enquanto faz isto (por exemplo, abrindo a janela).

FUNCIONAMENTO

Função de torrar:

- Coloque as fatias de pão na ranhura para pão.
- Ligue a ficha principal a uma tomada adequada.
- Empurre a alavanca de torrar totalmente para baixo, até encaixar automaticamente.
- Selecione o grau de tostagem através do botão +/- (1 = ligeiramente tostado, 6 = bem tostado). A configuração padrão é o nível 4.

- A torradeira começa a funcionar. Todas as luzes indicadoras acendem-se. O visor mostra o nível de torragem escolhido e a contagem decrescente do tempo.
- A torradeira pára automaticamente quando o nível de torragem definido é atingido. A alavanca de torragem salta para cima. As fatias de pão estão totalmente torradas.

Função de descongelamento:

- Coloque as fatias de pão na ranhura para pão.
- Ligue a ficha principal a uma tomada adequada.
- Empurre a alavanca de torragem totalmente para baixo, até encaixar automaticamente.
- Toque no botão Descongelar.
- Selecione o grau de douramento com o botão +/- (1 = dourado claro, 6 = bem passado). A configuração padrão é o nível 4.
- A torradeira começa a funcionar. O botão Descongelar ficará a piscar. O visor mostrará o nível de torragem que escolheu e a contagem decrescente do tempo.
- A torradeira irá parar automaticamente quando o nível de torragem definido for atingido. A alavanca de torragem salta para cima. As fatias de pão estão totalmente torradas.

Função de reaquecimento:

- Coloque as fatias de pão na ranhura para pão.
- Ligue a ficha principal a uma tomada adequada.
- Empurre a alavanca de torragem totalmente para baixo, até que encaixe automaticamente.
- Toque no botão de reaquecimento.
- A torradeira começa a funcionar. O botão de reaquecimento ficará a piscar. O visor mostrará a contagem decrescente do tempo.
- A torradeira irá parar automaticamente quando o nível de torragem definido for atingido. A alavanca de torragem salta para cima. As fatias de pão estão totalmente torradas.

COMO LIMPAR A TORRADEIRA

- A sua torradeira vem equipada com um tabuleiro para migalhas removível e deslizante. Esta é uma forma rápida e prática de remover as migalhas. Certifique-se sempre de que a torradeira está desligada da tomada e arrefecida antes de remover e esvaziar o tabuleiro para migalhas. Limpe o tabuleiro para migalhas com um pano húmido e seque-o sempre bem antes de o recolocar na torradeira.
- Utilize uma escova dura para remover quaisquer migalhas queimadas.
- Limpe o exterior da torradeira com um pano húmido.
- Não utilize objetos pontiagudos ou substâncias abrasivas para limpar a torradeira.
- O aparelho não se destina a ser operado através de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.

TEMPO DE TORRAR

Tempo de torrar(s)								DESCONGELAR(S)						
Ciclo	REAQUECER	1	2	3	4	5	6	REAQUECER	1	2	3	4	5	6
Ciclo1	35	90	110	130	145	160	180	40	104	127	150	167	184	207
Ciclo2	35	83	95	110	122	132	148	40	95	109	127	140	152	170
Ciclo3	35	80	90	106	118	127	143	40	92	104	122	136	146	164
Ciclo4	35	78	87	103	115	124	140	40	90	102	119	133	143	161

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Tensão de funcionamento: 220-240 V~50 Hz
Consumo de energia: 780-930 W

Consumo em modo desligado	P_O	0.00	W
Consumo em modo de espera	P_{SB}	[N/A]	W
Função de gestão de energia	[N/A]		
Tempo para entrar automaticamente no modo desligado	T_O	[N/A]	Min
Tempo para entrar automaticamente no modo de espera	T_{SB}	[N/A]	Min

TOSTAPANE

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Si prega di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, al fine di evitare danni dovuti a un utilizzo errato. Si prega di prestare particolare attenzione alle avvertenze di sicurezza. Se si cede l'apparecchio a terzi, è necessario consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini di età inferiore agli 8 anni, salvo che siano sorvegliati.
- Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate in modo simile per evitare pericoli.
- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni simili, quali:
  – cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
  – case coloniche;
  – da parte di clienti in alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
  – ambienti di tipo bed and breakfast.
- L'apparecchio non deve essere immerso in acqua.
-  **ATTENZIONE**: superfici calde. Le superfici possono diventare calde durante l'uso.
- Per informazioni dettagliate sulla pulizia delle superfici a contatto con gli alimenti, consultare la sezione “Pulizia e manutenzione”.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato con un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.
- Il pane potrebbe bruciarsi, pertanto non utilizzare il tostapane vicino o sotto materiali combustibili, come tende.
- Un funzionamento errato e un uso improprio possono danneggiare l'apparecchio e causare lesioni all'utente.
- L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente per lo scopo previsto. Non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso scorretto o da una manipolazione impropria.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che la corrente e la potenza corrispondano a quelle indicate sulla targhetta.

- Non immergere l'apparecchio o la spina in acqua o in altri liquidi. Tuttavia, se l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente in acqua, scollegarlo immediatamente e farlo controllare da una persona qualificata prima di utilizzarlo nuovamente. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare una scossa elettrica mortale!
- Non tentare mai di aprire l'involucro da soli.
- Non inserire alcun tipo di oggetto all'interno dell'involucro.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate, su un pavimento umido o quando l'apparecchio stesso è bagnato.
- Non toccare la spina con le mani bagnate o umide.
- Controllare regolarmente il cavo e la spina per verificare l'eventuale presenza di danni. Se il cavo o la spina sono danneggiati, devono essere sostituiti dal produttore o da una persona qualificata per evitare pericoli.
- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto o è stato danneggiato in altro modo, oppure se il cavo o la spina sono danneggiati. In caso di danni, portare l'apparecchio presso un'officina di riparazione elettrica per un controllo e, se necessario, per la riparazione.
- Non tentare mai di riparare l'apparecchio da soli. Ciò potrebbe causare una scossa elettrica.
- Non lasciare che il cavo penda su spigoli vivi e tenerlo ben lontano da oggetti caldi e fiamme libere. Rimuovere la spina dalla presa afferrandola solo dal corpo della spina.
- Per una maggiore protezione è possibile dotare l'impianto elettrico domestico di un interruttore differenziale con una corrente nominale di interruzione non superiore a 30 mA. Chiedere consiglio al proprio elettricista.
- Assicurarsi che non vi sia il pericolo che il cavo o la prolunga possano essere tirati inavvertitamente o causare l'inciampo di qualcuno durante l'uso.
- Se si utilizza una prolunga, questa deve essere adatta al consumo energetico dell'apparecchio, altrimenti potrebbe verificarsi un surriscaldamento della prolunga e/o della spina.
- Questo apparecchio non è adatto all'uso commerciale né all'uso all'aperto.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito mentre è in funzione.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. Poiché non sono in grado di riconoscere i pericoli legati all'uso scorretto degli apparecchi elettrici.
- Scollegare sempre la spina dalla presa quando l'apparecchio non è in uso e ogni volta prima di pulirlo.
- Pericolo! La tensione nominale è ancora presente nell'apparecchio finché questo è collegato alla presa di corrente.
- Spegnere l'apparecchio prima di scollegarlo dalla rete elettrica.
- Non utilizzare mai il cavo per trasportare l'apparecchio.
- Non utilizzare mai l'apparecchio senza supervisione! Spegnere l'apparecchio ogni volta che non lo si utilizza, anche se solo per un momento.

ISTRUZIONI SPECIALI DI SICUREZZA

- **ATTENZIONE**: Pericolo di ustioni! Il pane può bruciarsi. Non utilizzare il tostapane vicino o sotto tende o altri materiali combustibili.
- Non inserire nello slot per il pane (7) utensili da forno di grandi dimensioni e pane avvolto in fogli di alluminio o pellicola di plastica, a causa del rischio di ustioni o scosse elettriche.
- Portare la leva del tostapane in posizione sollevata prima di staccare la spina dalla presa.
- Pericolo di ustioni: alcune parti dell'apparecchio diventano molto calde durante il funzionamento. Toccare solo le maniglie o i pulsanti.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di rimuovere o inserire qualsiasi parte.
- Non cercare di rimuovere gli alimenti dall'apparecchio mentre è ancora in funzione.
- Non utilizzare accessori non forniti con questo apparecchio!
- Questo apparecchio è adatto solo per tostare il pane. Non riscaldare altri alimenti con questo apparecchio.
- Non inserire mai pane con formaggio o altre creme spalmabili nell'apposito vano (7).

DESIGN

1. Pulsante di annullamento
2. Vassoio raccogli briciole
3. Display
4. Pulsante di selezione del livello
5. Leva
6. Pulsante di scongelamento



PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio.
- Riscaldare l'apparecchio quattro o cinque volte alla massima potenza senza pane, per eliminare i residui rimasti durante il processo di fabbricazione. Assicurarsi che vi sia una ventilazione adeguata durante questa operazione (ad esempio, aprendo la finestra).

FUNZIONAMENTO

Funzione tostatura:

- Inserire le fette di pane nell'apposito vano.
- Collegare la spina di alimentazione a una presa adeguata.
- Spingere completamente verso il basso la leva di tostatura, fino a quando non si blocca automaticamente.

- Selezionare il grado di doratura tramite il pulsante +/- (1 = doratura leggera, 6 = ben cotto). L'impostazione predefinita è il livello 4.
- Il tostapane inizia a funzionare. Tutte le spie luminose si accenderanno. Il display mostrerà il livello di tostatura scelto e il conto alla rovescia.
- Il tostapane si fermerà automaticamente quando verrà raggiunto il livello di tostatura impostato. La leva del tostapane si solleva. Le fette di pane sono completamente tostate.

Funzione scongelamento:

- Inserire le fette di pane nell'apposito vano.
- Collegare la spina di alimentazione a una presa adeguata.
- Spingere completamente verso il basso la leva di tostatura, finché non si blocca automaticamente.
- Toccare il pulsante Defrost.
- Selezionare il grado di doratura tramite il pulsante +/- (1 = doratura leggera, 6 = ben cotto). L'impostazione predefinita è il livello 4.
- Il tostapane inizia a funzionare. Il pulsante Defrost lampeggerà. Il display mostrerà il livello di tostatura scelto e il conto alla rovescia.
- Il tostapane si fermerà automaticamente quando verrà raggiunto il livello di tostatura impostato. La leva di tostatura si solleverà. Le fette di pane saranno completamente tostate.

Funzione di riscaldamento:

- Inserire le fette di pane nell'apposito vano.
- Collegare la spina di alimentazione a una presa adeguata.
- Spingere completamente verso il basso la leva di tostatura, finché non si blocca automaticamente.
- Premere il pulsante di riscaldamento.
- Il tostapane si avvia. Il pulsante di riscaldamento lampeggia. Il display mostra il conto alla rovescia.
- Il tostapane si arresta automaticamente quando viene raggiunto il livello di tostatura impostato. La leva di espulsione si solleva. Le fette di pane sono completamente tostate.

COME PULIRE IL TOSTAPANE

- Il tostapane è dotato di un vassoio raccogli briciole rimovibile e scorrevole. Si tratta di un modo rapido e comodo per rimuovere le briciole. Assicurarsi sempre che il tostapane sia scollegato dalla presa di corrente e si sia raffreddato prima di rimuovere e svuotare il vassoio raccogli briciole. Pulire il vassoio raccogli briciole con un panno umido e asciugarlo sempre accuratamente prima di reinserirlo nel tostapane.
- Utilizzare una spazzola rigida per rimuovere eventuali briciole bruciate.

- Pulire l'esterno del tostapane con un panno umido.
- Non utilizzare oggetti appuntiti o sostanze abrasive per pulire il tostapane.
- L'apparecchio non è progettato per essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.

TEMPO DI TOSTATURA

Tempo di tostatura(s)								SCONGELAMENTO(S)						
Ciclo	RISCALDAMENTO	1	2	3	4	5	6	RISCALDAMENTO	1	2	3	4	5	6
Ciclo1	35	90	110	130	145	160	180	40	104	127	150	167	184	207
Ciclo2	35	83	95	110	122	132	148	40	95	109	127	140	152	170
Ciclo3	35	80	90	106	118	127	143	40	92	104	122	136	146	164
Ciclo4	35	78	87	103	115	124	140	40	90	102	119	133	143	161

SPECIFICHE TECNICHE

Tensione di funzionamento: 220-240 V ~ 50 Hz
Consumo energetico: 780-930 W

Potenza in modalità spenta	P_O	0.00	W
Potenza in modalità standby	P_{SB}	[N/A]	W
Funzione di gestione dell'alimentazione	[N/A]		
Tempo di attivazione automatica della modalità spenta	T_O	[N/A]	Min
Tempo di attivazione automatica della modalità standby	T_{SB}	[N/A]	Min

PRĂJITOR DE PÂINE

INSTRUCTIUNI DE SIGURANȚĂ

- Vă rugăm să citiți cu atenție prezentul manual de utilizare înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică, pentru a evita deteriorarea acestuia din cauza unei utilizări incorecte. Vă rugăm să acordați o atenție deosebită informațiilor privind siguranța. În cazul în care transmiteți aparatul unei terțe părți, trebuie să îi înmânați și acest manual de utilizare.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii, cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Păstrați aparatul și cablul său la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane calificate în mod similar, pentru a evita pericolele.
- Acest aparat este destinat utilizării în gospodărie și în aplicații similare, cum ar fi:
  – bucătării pentru personal în magazine, birouri și alte medii de lucru;
  – ferme;
  – de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
  – medii de tip pensiune.
- Aparatul nu trebuie scufundat în apă.
-  **ATENȚIE**: Suprafețe fierbinți. Suprafețele se pot încălzi în timpul utilizării.
- Pentru instrucțiuni detaliate privind curățarea suprafețelor care intră în contact cu alimentele, consultați secțiunea „Curățare și întreținere”.
- Aparatul nu trebuie utilizat cu un temporizator extern sau un sistem de telecomandă separat.
- Pâinea se poate arde, de aceea nu utilizați prăjitorul de pâine în apropierea sau sub materiale combustibile, cum ar fi perdelele.
- Utilizarea incorectă și manipularea necorespunzătoare pot deteriora aparatul și pot provoca vătămări utilizatorului.
- Aparatul poate fi utilizat numai în scopul pentru care a fost conceput. Nu se asumă nicio răspundere pentru eventualele daune cauzate de utilizarea incorectă sau manipularea necorespunzătoare.
- Înainte de a conecta aparatul la sursa de alimentare, verificați dacă curentul și puterea corespund celor indicate pe plăcuța de identificare.

- Nu introduceți aparatul sau ștecherul în apă sau în orice alt lichid. Cu toate acestea, în cazul în care aparatul cade accidental în apă, deconectați-l imediat de la priză și solicitați verificarea acestuia de către o persoană calificată înainte de a-l utiliza din nou. Nerespectarea acestei indicații poate provoca un șoc electric fatal!
- Nu încercați niciodată să deschideți carcasa singuri.
- Nu introduceți niciun fel de obiect în interiorul carcasei.
- Nu utilizați aparatul cu mâinile ude, pe o podea umedă sau când aparatul în sine este ud.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude sau umede.
- Verificați regulat cablul și ștecherul pentru a depista eventualele deteriorări. Dacă cablul sau ștecherul este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de o persoană calificată pentru a evita orice pericol.
- Nu utilizați aparatul dacă a căzut sau este deteriorat în alt mod sau dacă cablul sau ștecherul sunt deteriorate. În caz de deteriorare, duceți aparatul la un atelier de reparații electrice pentru verificare și reparație, dacă este necesar.
- Nu încercați niciodată să reparați aparatul singur. Acest lucru ar putea provoca un șoc electric.
- Nu lăsați cablul să atârne peste margini ascuțite și țineți-l la distanță de obiecte fierbinți și flăcări deschise. Scoateți ștecherul din priză ținându-l doar de ștecher.
- Pentru o protecție suplimentară, este posibil să se instaleze în rețeaua electrică de uz casnic un întrerupător de curent de defect cu un curent nominal de întrerupere de cel mult 30 mA. Cereți sfatul electricianului dumneavoastră.
- Asigurați-vă că nu există pericolul ca cablul sau prelungitorul să fie tras din greșeală sau să provoace împiedicarea cuiva în timpul utilizării.
- Dacă se utilizează un prelungitor, acesta trebuie să fie adecvat consumului de energie al aparatului, altfel poate apărea supraîncălzirea prelungitorului și/sau a prizei.
- Acest aparat nu este potrivit pentru uz comercial și nici pentru utilizare în aer liber.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. Deoarece ei nu pot recunoaște pericolele implicate de utilizarea incorectă a aparatelor electrice.
- Scoateți întotdeauna ștecherul din priză când aparatul nu este utilizat și de fiecare dată înainte de curățare.
- Pericol! Tensiunea nominală este încă prezentă în aparat atâta timp cât acesta este conectat la priza de alimentare.
- Opriți aparatul înainte de a-l deconecta de la rețeaua electrică.
- Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta aparatul.
- Nu folosiți niciodată aparatul nesupravegheat! Opriți aparatul ori de câte ori nu îl utilizați, chiar dacă este doar pentru o clipă.

INSTRUȚIUNI SPECIALE DE SIGURANȚĂ

- **ATENȚIE**: Pericol de arsuri! Pâinea se poate arde. Nu utilizați prăjitorul de pâine în apropierea sau sub perdele sau alte materiale combustibile.

- Nu introduceți în fanta pentru pâine (7) ustensile de copt supradimensionate și pâine învelită în folie de aluminiu sau folie de plastic, din cauza riscului de arsuri sau de electrocutare.
- Aduceți maneta de prăjire în poziția ridicată, înainte de a scoate ștecherul din priză.
- Pericol de arsuri: Anumite părți ale aparatului devin foarte fierbinți în timpul funcționării. Atingeți numai mânerele sau butoanele.
- Lăsați aparatul să se răcească înainte de a scoate sau introduce orice piese.
- Nu încercați să scoateți alimentele din aparat în timp ce acesta este încă în funcțiune.
- Nu utilizați accesorii care nu sunt furnizate împreună cu acest aparat!
- Acest aparat este potrivit numai pentru prăjirea pâinii. Nu încălziți alte alimente cu acest aparat.
- Nu introduceți niciodată pâine cu brânză sau alte paste de unt în fanta pentru pâine (7).

DESIGN

1. Buton de anulare
2. Tava pentru firimituri
3. Afișaj
4. Buton de selectare a nivelului
5. Manetă
6. Buton de decongelare



ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Îndepărtați toate materialele de ambalare.
- Încălziți aparatul de patru-cinci ori la cea mai mare setare, fără pâine, pentru a arde reziduurile rămase în timpul procesului de fabricație. Asigurați-vă că există o ventilație adecvată în timp ce faceți acest lucru (de exemplu, deschizând fereastra).

FUNCȚIONARE

Funcția de prăjire:

- Așezați feliile de pâine în fanta pentru pâine.
- Conectați ștecherul principal la o priză adecvată.
- Apăsați maneta de prăjire până la capăt, până când se blochează automat.
- Selectați gradul de rumenire folosind butonul tactil +/- (1 = rumenire ușoară, 6 = rumenire intensă). Setarea implicită este nivelul 4.
- Prăjitorul de pâine începe să funcționeze. Toate luminile indicatoare se vor aprinde. Afișajul va indica nivelul de prăjire ales și numărătoarea inversă.
- Prăjitorul de pâine se va opri automat când se atinge nivelul de prăjire setat. Maneta de prăjire se ridică. Feliile de pâine sunt complet prăjite.

Funcția de decongelare:

- Așezați feliile de pâine în fanta pentru pâine.
- Conectați ștecherul principal la o priză adecvată.
- Apăsați complet maneta de prăjire, până când se blochează automat.
- Atingeți butonul Defrost.
- Selectați gradul de rumenire folosind butonul tactil +/- (1 = rumenit ușor, 6 = bine rumenit). Setarea implicită este nivelul 4.
- Prăjitorul de pâine începe să funcționeze. Butonul Defrost va clipi. Afișajul va indica nivelul de prăjire ales și timpul rămas.
- Prăjitorul de pâine se va opri automat când se atinge nivelul de prăjire setat. Maneta de prăjire se ridică. Feliile de pâine sunt complet prăjite.

Funcția de reîncălzire:

- Așezați feliile de pâine în fanta pentru pâine.
- Conectați ștecherul principal la o priză adecvată.
- Apăsați maneta de prăjire până la capăt, până când se blochează automat.
- Atingeți butonul de reîncălzire.
- Prăjitorul de pâine începe să funcționeze. Butonul de reîncălzire va clipi. Afișajul va indica timpul rămas.
- Prăjitorul de pâine se va opri automat când se atinge nivelul de prăjire setat. Maneta de prăjire sare în sus. Feliile de pâine sunt complet prăjite.

CUM SE CURĂȚĂ PRĂJITORUL DE PÂINE

- Prăjitorul dvs. de pâine este dotat cu o tavă pentru firimituri detașabilă, care se scoate prin glisare. Aceasta este o modalitate rapidă și convenabilă de a îndepărta firimiturile. Asigurați-vă întotdeauna că prăjitorul de pâine este deconectat de la priză și s-a răcit înainte de a scoate și goli tava pentru firimituri. Curățați tava pentru firimituri cu o cârpă umedă și uscați-o întotdeauna bine înainte de a o repune în prăjitorul de pâine.
- Folosiți o perie rigidă pentru a îndepărta firimiturile arse.
- Ștergeți exteriorul prăjitorului de pâine cu o cârpă umedă.
- Nu folosiți obiecte ascuțite sau substanțe abrazive pentru a curăța prăjitorul de pâine.
- Aparatul nu este destinat să fie acționat cu ajutorul unui temporizator extern sau al unui sistem separat de control de la distanță.

TIMP DE PRĂJIRE

Timp de prăjire(s)								DECONGELARE(S)						
ciclu	REÎNCĂLZIRE	1	2	3	4	5	6	REÎNCĂLZIRE	1	2	3	4	5	6
ciclu1	35	90	110	130	145	160	180	40	104	127	150	167	184	207
ciclu2	35	83	95	110	122	132	148	40	95	109	127	140	152	170
ciclu3	35	80	90	106	118	127	143	40	92	104	122	136	146	164
ciclu4	35	78	87	103	115	124	140	40	90	102	119	133	143	161

SPECIFICAȚII TEHNICE

Tensiune de funcționare: 220-240 V~50 Hz
Consum de energie: 780-930 W

Consum în modul oprit	P_O	0.00	W
Consum în modul standby	P_{SB}	[N/A]	W
Funcție de gestionare a energiei	[N/A]		
Timpul până la intrarea automată în modul oprit	T_O	[N/A]	Min
Timpul până la intrarea automată în modul standby	T_{SB}	[N/A]	Min

US

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

001-877-644-9366

customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
7777 Center Ave. Suite 430
Huntington Beach, CA 92647-9998 USA
MADE IN CHINA

CA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

416-792-6088

customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
Unit 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario, Canada
M2H 2W1
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle,Nos coordonnées sont les suivantes:

416-792-6088

customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.
Unité 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario, Canada M2H 2W1
Fabriqué en Chine

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente,Nuestros datos de contacto son los siguientes:

0034-931294512

atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ROC GROS,Nº15.08550, ELS HOSTALETS DE BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente,Os nossos dados de contacto são os seguintes:

0034-931294512

info@aosom.pt.

UK

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

0044-800-240-4004

enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
Nn4 9FH
Tel: 0800 240 4050
enquiries@mhstar.co.uk
MADE IN CHINA

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum,Unsere Kontaktdaten stehen unten:

0049-0(40)-87408465

service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEURE/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti,I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

0039-0249471447

clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

RO

Importator/Producător/REP:
Aosom Romania SRL
Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32
Bucuresti, Sector 2
Tel: +40 312294730
clienti@aosom.ro
Fabricat in China

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle,Nos coordonnées sont les suivantes:

0033-1-84166106

aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE



Aosom